



# Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (yhdeksäs jaosto)

13 päivänä syyskuuta 2018\*

Ennakkoratkaisupyyntö – Yhteinen tullitariffi – Tariffinimikkeet – Tavaroiden luokittelu – Kamera, jossa on haihtuva muisti, josta tallennetut kuvat katoavat, kun kamera suljetaan tai kun otetaan uusia kuvia – Yhdistetty nimikkeistö – Alanimikkeet 8525 80 19 ja 8525 80 30 – Selittävät huomautukset – Tulkinta – Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 113/2014 – Tulkinta – Pätevyys

Asiassa C-372/17,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka rechtbank Noord-Holland (Pohjois-Hollannin alioikeus, Alankomaat) on esittänyt 15.6.2017 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 19.6.2017, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

**Vision Research Europe BV**

vastaan

**Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond,**

UNIONIN TUOMIOISTUIN (yhdeksäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. Vajda sekä tuomarit E. Juhász ja C. Lycourgos (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: H. Saugmandsgaard Øe,

kirjaaja: hallintovirkamies C. Strömholm,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä ja 26.4.2018 pidetyssä istunnossa esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

- Vision Research Europe BV, edustajinaan N. Ooyevaar, D. van Vliet ja H. Ooyevaar, belastingadviseurs,
- Alankomaiden hallitus, asiamiehinnään M. K. Bulterman, P. Huurnink ja J. Langer,
- Euroopan komissio, asiamiehinnään A. Caeiros ja P. Vanden Heede,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

\* Oikeudenkäyntikieli: hollanti.

## tuomion

- 1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee yhtäältä tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL 1987, L 256, s. 1) liitteessä I, sellaisena kuin se on muutettuna 4.10.2013 annetulla komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1001/2013 (EUVL 2013, L 290, s. 1), olevan yhdistetyn nimikkeistön (jäljempänä yhdistetty nimikkeistö) alanimikkeen 8525 80 30 tulkintaa ja toisaalta tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 4.2.2014 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 113/2014 (EUVL 2014, L 38, s. 20) pätevyyttä.
- 2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa vastakkain ovat Vision Research Europe BV (jäljempänä Vision Research) ja Inspecteur van de Belastingdienst/douane kantoor Rotterdam Rijnmond (tullitarkastaja / tullin Rotterdam Rijnmondin toimisto, jäljempänä tulliviranomainen) ja jossa on kyseessä Phantom V7.3-nimisen kameran tariffiluokittelu.

### Asiaa koskevat oikeussäännöt

#### *Yhdistetty nimikkeistö*

- 3 Euroopan unioniin tuotujen tavaroiden tulliluokittelua säännellään yhdistetyssä nimikkeistössä. Sen pääasian tosiseikkojen tapahtumahetkellä voimassa oleva versio on se, jota on viimeksi muutettu täytäntöönpanoasetuksella N:o 1001/2013.
- 4 Asetuksella N:o 2658/87 käyttöön otettu yhdistetty nimikkeistö perustuu harmonoituun tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmään (jäljempänä harmonoitu järjestelmä), jonka on laatinut sittemmin Maailman tullijärjestöksi (WCO) muuttunut tulliyhteistyöneuvosto ja joka on otettu käyttöön Brysselissä 14.6.1983 harmonisoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella. Kyseinen yleissopimus on yhdessä sen 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL 1987, L 198, s. 1). Yhdistetyssä nimikkeistössä käytetään harmonoidun järjestelmän mukaisia nimikkeitä ja kuusinumeroisia alanimikkeitä, ja ainoastaan seitsemäs ja kahdeksas numero ovat sen omia alajaotteluja.
- 5 Asetuksen N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 31.1.2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 254/2000 (EYVL 2000, L 28, s. 16), 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan ja 10 artiklan mukaan Euroopan komissio, jota avustaa tullikoodeksikomitea, toteuttaa asetuksen N:o 2658/87 liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön soveltamista koskevat toimenpiteet tavaroiden luokittelun osalta. Asetus N:o 113/2014 on annettu näistä säännöksistä ensimmäisenä mainitun säännöksen perusteella.
- 6 Yhdistetyn nimikkeistön ensimmäinen osa sisältää johdantomääräykset, joiden I osastossa, jonka otsikko on ”Yleissäännöt”, olevassa A jaksossa, jonka otsikko on ”Yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt”, säädetään seuraavaa:

”Tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti.

1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

--

6. Oikeudellisesti tavaroiden luokittelu kunkin nimikkeen alanimikkeisiin määräytyy näiden alanimikkeiden ja niiden huomautusten sanamuodon sekä soveltuvin osin edellä olevien sääntöjen mukaisesti, ottaen kuitenkin huomioon, että ainoastaan samantasoiset alanimikkeet ovat keskenään vertailukelpoisia. Jollei toisin määrätä, tätä sääntöä sovellettaessa otetaan huomioon myös kyseisten jaksojen ja ryhmien huomautukset.”
- 7 Yhdistetyn nimikkeistön toiseen osaan, jonka otsikko on ”Tullitaulukko”, kuuluvaan XVI jaksoon, jonka otsikko on ”Koneet ja mekaaniset laitteet; sähkölaitteet; niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänien tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet”, sisältyy muun muassa 85 ryhmä.
- 8 Yhdistetyn nimikkeistön 85 ryhmään kuuluvat seuraavat nimikkeet ja alanimikkeet:

”8525 Yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuin vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit

--

8525 80 – televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit

-- televisiokamerat

--

8525 80 19 -- -- muut

8525 80 30 -- -- digitaalikamerat

-- videokameranauhurit

8525 80 91 -- -- joilla voidaan tallentaa ainoastaan televisiokameralla otettua kuvaa ja ääntä

8525 80 99 -- -- muut”.

***Harmonoidun järjestelmän selitykset ja yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset***

- 9 Harmonoidun järjestelmän nimikettä 8525 koskevissa selityksissä todetaan seuraavaa:

”B. Televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit

Tähän ryhmään kuuluvat kamerat, jotka ottavat kuvia ja muuttavat ne sähköiseksi signaaliksi, joka on:

1. lähetetty videokuvana kameran ulkopuolelle katselua tai kaukotallennusta varten (televisiokamerat); tai
2. tallennettu kameraan yksittäisinä kuvina tai elokuvana (digitaalikamerat ja videokameranauhurit).

Monet tämän nimikkeen kamerat voivat ulkoisesti muistuttaa nimikkeen 90.06 valokuvauskameroita tai nimikkeen 90.07 elokuvakameroita. Nimikkeen 85.25 kameroissa ja 90 ryhmän kameroissa on yleensä objektiivit, jonka avulla kuva voidaan tarkentaa valoherkälle materiaalille, sekä säätimiä, joilla laitteeseen tulevan valon määrää voidaan säädellä. Ryhmän 90 valokuvaus- ja elokuvakameroissa kuvat valottuvat 37 ryhmän valokuvausfilmille, kun taas tämän ryhmän kameroilla ne tallentuvat analogiseksi tai digitaalisesti tiedoksi.

Tämän nimikkeen kamerat taltioivat kuvan tarkentamalla sen valoherkälle piirille, esim. CMOS-piirille (komplementaarinen metallioksidipuolijohde (engl. Complementary Metal Oxide Semiconductor)) tai CCD-piirille (varauskytketty piiri (engl. Charged-Coupled Device)). Valoherkkä piiri lähettää kuvista sähköisen esitysmuodon, joka sitten muuntuu analogiseksi tai digitaaliseksi kuvien tallenteeksi.

Televisiokameroissa voi olla sisäänrakennettu kaukosäätölaite objektiivin ja himmentimen kaukosäätöä ja kameran vaaka- ja pystysuoraa liikuttamista varten (esim. televisiokamerat, jotka on tarkoitettu televisiostudio- ja reportaasikäyttöön tai teollisiin tai tieteellisiin tarkoituksiin, sekä liikenteenvalvonta- ja muut valvontakamerat). Näissä kameroissa ei ole kuvien tallennuslaitetta.

Joitakin näistä kameroista voidaan käyttää liitettynä automaattisiin tietojenkäsittelykoneisiin (esim. verkkokamerat (engl. Webcam)).

--

Digitaalikameroissa ja videokameranauhureissa kuvat tallentuvat sisäiselle tallennusvälineelle tai tiedonkantajalle (esim. magneettinauhalle, optiselle tiedonkantajalle, puolijohde- tai muulle nimikkeen 85.23 tiedonkantajalle). Niissä voi olla analogiadigitaalimuunnin (ADC) ja lähtöliitäntä, jonka ansiosta kuvat voidaan lähettää automaattisten tietojenkäsittelykoneiden yksikköihin, tulostimiin, televisioihin tai muihin katselulaitteisiin. Joissakin digitaalikameroissa ja videokameranauhureissa on tuloliitäntä edellä mainituista ulkoisista laitteista lähtöisin olevien analogisten ja digitaalisten kuvatiedostojen tallentamiseen.

Nämä laitteet on yleensä varustettu optisella etsimellä, nestekidenäytöllä (LCD) tai molemmilla. Monissa kameroissa, joissa on nestekidenäyttö, voidaan näyttöä käyttää sekä etsimenä kuvia otettaessa että tallennettujen kuvien katseluun. Joissakin laitteissa nestekidenäytölle saadaan muista lähteistä lähtöisin olevia kuvia.”

- 10 Yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset (EUVL 2011, C 137, s. 1) koskevat yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on muutettuna 5.10.2010 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 861/2010 (EUVL 2010, L 284, s. 1). Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8525 samoin kuin alanimikkeiden 8525 80 19, 8525 80 30, 8525 80 91 ja 8525 80 99 sanamuoto on sama kuin asetuksessa N:o 861/2010 ja täytäntöönpanoasetuksessa N:o 1001/2013. Näitä nimikkeitä ja alanimikkeitä koskevissa yhdistetyn nimikkeistön selittävässä huomautuksissa todetaan seuraavaa:

"8525	Yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuina vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit --
8525 80 11 – 8525 80 99	televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit: Ks. HS-selitykset, nimike 8525, kohta B. Näihin alanimikkeisiin eivät kuulu näkövammaisille tarkoitettuja elektronisia lukulaitteita (ks. alanimikkeen 8543 70 90 selittävät huomautukset).
8525 80 30	Digitaalikamerat Tämän alanimikkeen digitaalikamerat pystyvät aina tallentamaan yksittäisiä kuvia sisäiseen tai vaihdettavaan muistiin. Useimmat tämän nimikkeen kamerat muistuttavat ulkonäöltään perinteisiä valokuvauskameroita, eikä niissä ole taitettavaa etsintä. Kameroissa voi olla myös videokuvausmahdollisuus lyhyiden videojaksojen tallentamiseksi. Kamerat luokitellaan tähän alanimikkeeseen, elleivät ne pysty suurinta tallennuskapasiteettia käyttäen tallentamaan laadultaan 800 × 600 pikselin (tai parempaa) yhtäjaksoista videokuvaa vähintään 30 minuuttia kuvataajuudella 23 (tai enemmän) kuvaa sekunnissa. Alanimikkeiden 8525 80 91 ja 8525 80 99 videokameranauhureihin verrattuna monissa digitaalikameroissa (kun niitä käytetään videokameroina) ei ole käytössä optista zoomausta videokuvan tallennuksen aikana. Tallennuskapasiteetista riippumatta jotkut kamerat lopettavat automaattisesti videotallennuksen tietyn ajan kuluttua.
8525 80 91 ja 8525 80 99	videokameranauhurit Näiden alanimikkeiden videokameranauhurit pystyvät aina tallentamaan videokuvaa sisäiseen tai vaihdettavaan muistiin. -- Näissä digitaalisissa videokameranauhureissa voi olla yksittäisten kuvien tallennustoiminto. Digitaalikamera ei kuulu tähän alanimikkeeseen, ellei se pysty suurinta tallennuskapasiteettia käyttäen tallentamaan laadultaan 800 × 600 pikselin (tai parempaa) yhtäjaksoista videokuvaa vähintään 30 minuuttia kuvataajuudella 23 (tai enemmän) kuvaa sekunnissa."

**Täytäntöönpanoasetus N:o 113/2014**

- 11 Täytäntöönpanoasetuksessa N:o 113/2014 luokitellaan sen liitteessä olevan taulukon 1 sarakkeessa kuvatut tavarat yhdistettyyn nimikkeistöön. Mainitun taulukon 2 sarakkeessa ilmoitetaan vastaavat CN-koodit kyseisen taulukon 3 sarakkeessa selostettujen perusteiden mukaisesti. Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 19 osalta tämän asetuksen liitteessä olevassa taulukossa säädetään seuraavaa:

<p>Suorakaiteen muotoinen laite (ns. suurnopeuskamera), jossa on linssi ja elektronisia piirejä ja jonka mitat ovat noin 12 × 12 × 11 cm.</p> <p>Laitteessa on 2 GB:n haihtuva sisäinen muisti, johon voidaan väliaikaisesti tallentaa täydellä tarkkuudella kuvia sarjana 1,54 sekunnin ajan 1 000 kuvan sekuntinopeudella. Otetut kuvat katoavat, kun kamera suljetaan.</p> <p>Laite on yhdistettävä kaapelilla automaattiseen tietojenkäsittelykoneeseen, jotta kameraa voitaisiin käyttää ja kuvat tallentaa automaattiseen tietojenkäsittelykoneeseen.</p> <p>Laitteessa on CMOS-kenno ja elektroninen keskussuljin ("global snapshot shutter"), joka tunnetaan myös nimillä "lyhytkestoinen salama" tai "stroboskooppikuvantaminen".</p> <p>Kamera on suunniteltu ottamaan kuvasarjoja 60–1 000 kuvan sekuntinopeudella käytettäessä täyttä 1 024 × 1 024 kuvapisteen tarkkuutta tai 109 500 kuvaa sekunnissa käytettäessä pienempää 128 × 16 kuvapisteen tarkkuutta. Otettuja kuvia voidaan katsella yksitellen tai videona esim. hidastettuna.</p> <p>Kuvia voidaan analysoida laboratoriossa tai vastaavassa ympäristössä esim. ultranopeiden ilmiöiden, kuten autojen törmäystestien, tutkimiseksi.</p>	<p>8525 80 19</p>	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 8525, 8525 80 ja 8525 80 19 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Väliaikaista tallennusta haihtuvaan muistiin ei pidetä tallentamisena kameraan, koska kuvat katoavat, kun kamera suljetaan. Näin ollen luokittelu alanimikkeen 8525 80 30 digitaalikameraksi tai videokameranauhuriksi, jolla voidaan tallentaa ainoastaan alanimikkeen 8525 80 91 televisiokameralla otettua kuvaa ja ääntä, ei tule kyseeseen (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 8525, B kohdan ensimmäinen ja viides kappale).</p> <p>Sen vuoksi laite on luokiteltava CN-koodiin 8525 80 19 muuksi televisiokameraksi (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 8525, B kohdan neljäs kappale).</p>
---	-------------------	--

**Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys**

- 12 Vision Research esitti tulliviranomaiselle 12.5.2009 sitovaa tariffitietoa koskevan hakemuksen Phantom V7.3-nimiselle kameralle. Se totesi hakemuksessaan, että mainittu kamera oli luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 30 digitaalikameraksi.
- 13 Tulliviranomainen luokitteli 7.11.2014 antamassaan sitovassa tariffitiedossa mainitun kamerasen kuitenkin yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19 "muuksi televisiokameraksi". Tulliviranomainen tukeutui tässä yhteydessä yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 1 ja 6 sääntöön, täytäntöönpanoasetukseen N:o 113/2014, jota sen mukaan voitiin soveltaa analogisesti mainittuun kameraan, sekä yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden 8525, 8525 80 ja 8525 80 19 sanamuotoon. Se katsoi, että sillä, että mainittu kamera voidaan liittää valinnaisesti ulkomuistiin, ei ollut merkitystä luokitukseen, koska sitovaa tariffitietoa oli pyydetty laitteelle, jossa ei ollut tällaista valinnaista muistia.

- 14 Vision Research teki mainitusta sitovasta tariffitiedosta oikaisuvaatimuksen tulliviranomaiselle, joka hylkäsi valituksen perusteettomana. Kantaja nosti tämän jälkeen ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa kanteen tulliviranomaisen päätöksestä ja vaati, että mainittu kamera luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 30.
- 15 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mukaan mainittu kamera on ”suurnopeuskamera”. Kamera yhdistetään käyttöä varten automaattiseen tietojenkäsittelykoneeseen, jolla kameraa ohjataan. Kameralla otetaan suuri määrä digitaalisia valokuvia sekunnissa. Nämä valokuvat tallentuvat niiden ottamisen jälkeen kameran ”haihtuvaan muistiin”. Tämä tarkoittaa, että kun otetaan uusia valokuvia tai kun kamera suljetaan, tallennetut kuvat katoavat tästä sisämuistista. Haihtuva muisti on vähintään 1496 MB mutta voi olla myös 8, 16 tai 32 GB. Kamerassa itsessään ei ole laitetta, kuten nestekidenäyttö, jolla voitaisiin katsella muistiin tallentuneita kuvia. Kamerassa on sitä maahan tuotaessa lähtöliitäntä, johon voidaan liittää kaapelin avulla haihtumaton ulkomuisti (non-volatile flash memory), jossa valokuvia voidaan säilyttää kauemmin. Kamera voidaan myös liittää kaapelilla automaattiseen tietojenkäsittelykoneeseen, johon voidaan tallentaa valokuvia. Kameraan ei ole mahdollista asettaa (haihtumatonta) muistikorttia tai -moduulia.
- 16 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo ensinnäkin, että täytäntöönpanoasetuksen N:o 113/2014 liitteessä selostetaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeessä 8525 80 19 kyseiseen kameraan rinnastuva tavara ja että sitä voidaan näin ollen soveltaa analogisesti tähän kameraan. Se huomauttaa, että Euroopan komissio katsoo mainitun asetuksen liitteessä olevissa perusteissa, että väliaikaista tallennusta haihtuvaan muistiin ei pidetä tallentamisena kameraan, koska kuvat katoavat, kun kamera suljetaan. Mainitun asetuksen nojalla kyseinen kamera on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19 muuksi televisiokameraksi.
- 17 Toiseksi ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että alanimikkeeseen 8525 80 30 liittyvien harmonoidun järjestelmän selitysten ja yhdistetyn nimikkeistön selittävien huomautusten nojalla kyseinen kamera, jonka ominaispiirteenä on muun muassa se, että kuvat tallennetaan – vaikkakin väliaikaisesti – kameran haihtuvaan muistiin, on luokiteltava digitaalikameraksi eikä televisiokameraksi. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mukaan näistä selityksistä ja selittävästä huomautuksista käy ilmi, että televisiokamerat eroavat digitaalikameroista siten, että ensin mainittuihin ei, toisin kuin digitaalikameroihin, ole mahdollista tallentaa otettuja kuvia. Kyseinen tuomioistuin toteaa myös, että mainituissa selityksissä ja selittävässä huomautuksissa ei aseteta mitään vaatimusta siitä, miten kauan tallenteen on säilyttävä kamerassa.
- 18 Lopuksi ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että sen selostamia kahta lähestymistapaa ei voida sovittaa yhteen. Se pohtii näin ollen, onko komissio todetessaan täytäntöönpanoasetuksen N:o 113/2014 liitteen perusteluissa, että väliaikaista tallennusta haihtuvaan muistiin ei pidetä tallentamisena kameraan, rajoittanut yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 30 soveltamisalaa. Mikäli näin olisi, komissio olisi tällöin ylittänyt sille asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa myönnetyn toimivallan, johon kuuluu tariffinimikkeen sisällön täsmentäminen mutta ei sen muuttaminen.
- 19 Tässä tilanteessa rechtbank Noord-Holland (Pohjois-Hollannin alioikeus, Alankomaat) on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:
- ”Onko täytäntöönpanoasetus N:o 113/2014 pätevä, jos rechtbank Noord-Hollandin väliaikainen ratkaisu, jonka mukaan [yhdistetyn nimikkeistön] alanimikettä 8525 80 30 on tulkittava siten, että [kyseinen] kamera, jossa on haihtuva muisti, josta otetut kuvat katoavat, kun otetaan uusia kuvia tai kun kamera suljetaan, voidaan luokitella kyseiseen alanimikkeeseen, on asianmukainen?”



## Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

- 20 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee kysymyksellään pääasiallisesti, onko yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 8525 80 30 tulkittava siten, että tähän alanimikkeeseen kuuluu pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kamera, jolla voidaan ottaa suuri määrä digitaalisia valokuvia sekunnissa ja tallentaa nämä valokuvat niiden ottamisen jälkeen kameran sisäiseen haihtuvaan muistiin, josta ne katoavat, kun kamera suljetaan, ja mikäli näin on, onko täytäntöönpanoasetus N:o 113/2014, siltä osin kuin sitä voidaan soveltaa analogisesti tällaiseen kameraan, pätevä.
- 21 Ennakkoratkaisukysymykseen vastaamiseksi on aluksi tulkittava yhdistetyn nimikkeistön merkityksellisiä nimikkeitä ja alanimikkeitä, jotta voidaan määrittää kyseisen kameran luokitus yhdistetyssä nimikkeistössä.
- 22 Tältä osin on muistutettava, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketektissä sekä nimikkeistön jaksojen tai ryhmien huomautusten tekstissä (tuomio 26.4.2017, Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, 39 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 23 Unionin tuomioistuin on myös katsonut, että komission laatimat yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset ja WCO:n laatimat harmonoidun järjestelmän selitykset auttavat osaltaan huomattavasti eri tariffinimikkeiden sisällön tulkinnessa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia. Yhdistettyä nimikkeistöä koskevien selittävien huomautusten, joilla ei korvata harmonoidun järjestelmän selityksiä, on katsottava täydentävän niitä, ja niitä on luettava yhdessä jälkimmäisten kanssa (tuomio 19.2.2009, Kamino International, C-376/07, EU:C:2009:105, 47 ja 48 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 24 Nyt käsiteltävässä asiassa on tutkittava yhtäältä, vastaavatko pääasiassa kyseessä olevan kameran ominaispiirteet, sellaisina kuin ne on selostettu ennakkoratkaisupyynnössä, yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 19 vai alanimikkeen 8525 80 30 ominaispiirteitä.
- 25 Tässä yhteydessä on muistutettava, että yhdistetyn nimikkeistön 85 ryhmään kuuluu nimike 8525, jonka otsikko on ”Yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuin vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit”. Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 otsikko on ”Televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit”. Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 19 sanamuodossa mainitaan vain sana ”muut”, kun taas yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 30 sanamuodossa mainitaan ainoastaan ”digitaalikamerat”.
- 26 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tosiseikkoja koskevista toteamuksista, sellaisina kuin ne on selostettu nyt annettavan tuomion 15 kohdassa, käy ilmi pääasiassa kyseessä olevan kameran ominaispiirteiden osalta, että mainitulla kameralla otetaan suuri määrä digitaalisia valokuvia sekunnissa. Nämä valokuvat tallentuvat niiden ottamisen jälkeen kameran haihtuvaan muistiin ja säilyvät siellä niin kauan kuin kamera on päällä tai kunnes otetaan uusia valokuvia.
- 27 Näin ollen on todettava, että koska kyseisellä kameralla voidaan ottaa yksittäisiä kuvia, sillä on digitaalikameroiden tavanomaiset ominaispiirteet, ja näin ollen tämän kameran objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet vastaavat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 30 sanamuodossa mainittuja ominaispiirteitä ja ominaisuuksia.
- 28 Toisaalta on todettava, että mainittua alanimikettä koskevista yhdistetyn nimikkeistön selittävästä huomautuksista käy ilmi, että digitaalikameroilla voidaan aina tallentaa yksittäisiä kuvia sisäiseen tai vaihdettavaan muistiin, kun taas harmonoidun järjestelmän selityksissä todetaan, että mainituissa laitteissa kuvat tallentuvat sisäiselle tallennusvälineelle tai ulkoiselle tiedonkantajalle.



- 29 Televisiokameroiden osalta yhdistetyn nimikkeistön selittävässä huomautuksissa viitataan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 8525 B kohtaa koskeviin selityksiin, joissa todetaan, että tähän ryhmään kuuluvilla kameroilla voidaan ottaa kuvia ja muuttaa ne sähköiseksi signaaliksi, joka on joko lähetetty videokuvana kamerasuunnalle katselua tai kaukotallennusta varten (televisiokamerat) tai tallennettu kameraan yksittäisinä kuvina tai elokuvana (digitaaliskamerat ja videokameranauhurit). Lisäksi harmonoidun järjestelmän selityksissä täsmennetään, että televisiokameroissa ei ole kuvien tallennuslaitetta.
- 30 Tästä seuraa, että ratkaiseva tekijä, joka erottaa digitaaliskamerat, jotka kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 30, televisiokameroista, jotka kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19, perustuu siihen, että digitaaliskameroilla voidaan tallentaa yksittäisiä kuvia sisäiseen muistiin tai sisäiselle tallennusvälineelle.
- 31 Nyt käsiteltävässä asiassa on todettava, että kyseisellä kameralla on mahdollista tallentaa kuvia sisäiseen haihtuvaan muistiin.
- 32 Yhdistetyn nimikkeistön selittäviin huomautuksiin tai harmonoidun järjestelmän selityksiin ei sisälly täsmennyksiä niissä viitattujen sisäisen muistin tai tallennusvälineen muodosta, luonteesta tai muista ominaispiirteistä.
- 33 Koska niissä ei ole täsmennetty sitä, onko tällaisen sisäisen muistin tai tallennusvälineen oltava pysyvä, sen, että kyseisellä kameralla tallennetaan kuvia sisäiseen haihtuvaan muistiin, on siten katsottava olevan mainituissa selittävässä huomautuksissa tai selityksissä tarkoitettua tallentamista eikä merkitystä ole sillä seikalla, että otetut kuvat katoavat, kun laite suljetaan tai kun otetaan uusia kuvia.
- 34 Tästä seuraa, että pääasiassa kyseessä olevan kamerasuunnalta kaltaisia kameroita, joilla on mahdollista tallentaa kuvia sisäiseen haihtuvaan muistiin, ei voida luokitella yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19 ”muuksi televisiokameraksi”, koska viimeksi mainituissa laitteissa ei ole kuvien tallennuslaitetta.
- 35 Komissio väittää, että pääasiassa kyseessä oleva kamera on luokiteltava televisiokameraksi sillä perusteella, että sillä otettuja kuvia voidaan katsella videofilminä.
- 36 Tässä yhteydessä on huomautettava, että edellä tehdyn arvioinnin perusteella tällainen luokittelu ei tule kyseeseen. Koska unionin tuomioistuimelle sekä menettelyn kirjallisen että suullisen vaiheen kuluessa toimitetun näytön perusteella ei kuitenkaan voida sulkea pois sitä, että kyseisellä kameralla tallennettuja kuvia voidaan todella katsella videofilminä, on tutkittava, onko mainittu kamera luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 91 tai alanimikkeeseen 8525 80 99 videokameranauhuriksi. Vaikka ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin ei näet mainitse näitä alanimikkeitä, unionin tuomioistuimen on poimittava kaikista kansallisen tuomioistuimen esittämistä seikoista ja erityisesti ennakkoratkaisupyynnön perusteluista ne unionin oikeutta koskevat seikat, joita on syytä tulkita, kun otetaan huomioon riidan kohde (tuomio 19.10.2017, Otero Ramos, C-531/15, EU:C:2017:789, 40 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 37 Tässä yhteydessä yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeitä 8525 80 91 ja 8525 80 99 koskevien yhdistetyn nimikkeistön selittävien huomautusten mukaan videokameranauhureissa on sisäinen muisti ja niillä voidaan tallentaa lyhyiden videojaksojen lisäksi yksittäisiä kuvia.
- 38 Näiden samojen selittävien huomautusten mukaan digitaaliskameroiden luokittelu näihin alanimikkeisiin ei kuitenkaan tule kyseeseen, jos niillä ei ole mahdollista tallentaa vähintään 30 minuuttia yhtäjaksoista videokuvaa. Ennakkoratkaisupyynnössä toimitetuista tiedoista käy ilmi, että pääasiassa kyseessä olevassa kamerassa ei ole tällaista mahdollisuutta. Riidanalaisella kameralla voidaan näet toimitettujen tietojen perusteella tallentaa kuvasarjoja sisämuistiin enintään 6,12 sekuntia

kuvanopeudella, joka on noin 6 688 kuvaa sekunnissa, mikä on selvästi vähemmän kuin edellä mainittu, lyhyiden videojaksojen osalta säädetty 30 minuutin vähimmäiskesto. Sitä ei voida näin ollen luokitella yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeisiin 8525 80 91 ja 8525 80 99.

- 39 Tästä seuraa, että tämä kamera on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 30.
- 40 Toiseksi täytäntöönpanoasetuksen N:o 113/2014 pätevyyden arvioinnin osalta on todettava yhtäältä, että oikeuskäytännössä katsotaan vakiintuneesti, että luokitteluasetus on soveltamisalaltaan yleinen, eli sitä ei sovelleta vain tiettyyn talouden toimijaan, vaan sitä sovelletaan kaikkiin tavaroihin, jotka ovat samanlaisia kuin tullikoodeksikomitean tutkimat tavarat. Kun luokitteluasetusta tulkittaessa määritetään, mikä on tällaisen asetuksen soveltamisala, on otettava huomioon muun muassa asianomaisen asetuksen perustelut (tuomio 22.3.2017, GROFA ym., C-435/15 ja C-666/15, EU:C:2017:232, 35 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 41 Nyt käsiteltävässä asiassa täytäntöönpanoasetuksen N:o 113/2014 tavoitteena on luokitella yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19 tavarat, joilla on kyseisen asetuksen liitteessä olevan taulukon 1 sarakkeessa selostetut ominaispiirteet. Tällä tavoin kuvatuilla tavaroilla on oltava 2 GB:n haihtuva sisäinen muisti, johon voidaan väliaikaisesti tallentaa täydellä tarkkuudella kuvia sarjana 1,54 sekunnin ajan 1 000 kuvan sekuntinopeudella, ja niillä on voitava ottaa kuvasarjoja 60–1 000 kuvan sekuntinopeudella käytettäessä täyttä (1 024 × 1 024 kuvapisteen) tarkkuutta tai 109 500 kuvaa sekunnissa käytettäessä pienempää (128 × 16 kuvapisteen) tarkkuutta ja niiden mittojen on oltava noin 12 × 12 × 11 cm.
- 42 Sitä vastoin Vision Researchin pääasiassa esittämästä sitovaa tariffitietoa koskevasta hakemuksesta käy ilmi, että kyseisen kamerasen muisti on vähintään 1496 MB ja sillä voidaan ottaa valokuvia sarjana enintään 6 688 valokuvaa sekunnissa käytettäessä 800 x 600 kuvapisteen tarkkuutta ja 14 bitin bitisyyttä.
- 43 Täytäntöönpanoasetuksessa N:o 113/2014 selostettujen laitteiden ja pääasiassa kyseessä olevan kamerasen ominaispiirteiden vertailusta käy ilmi, että nämä laitteet eivät ole täysin samanlaisia, eikä mainittua asetusta näin ollen voida suoraan soveltaa riidanalaiseen kameraan.
- 44 Toisaalta on kuitenkin todettava, että oikeuskäytännössä katsotaan vakiintuneesti, että vaikka luokitteluasetusta ei voida välittömästi soveltaa tavaroihin, jotka eivät ole samanlaisia vaan ainoastaan vastaavia kuin se tavara, joka on luokitteluasetuksen kohteena, asetusta voidaan soveltaa analogisesti tällaisiin tavaroihin. Edellytyksenä on tällöin, että luokiteltavat tavarat ja luokitteluasetuksessa luokitellut tavarat ovat riittävän samankaltaisia (ks. vastaavasti tuomio 22.3.2017, GROFA ym., C-435/15 ja C-666/15, EU:C:2017:232, 37 ja 38 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 45 Oikeuskäytännöstä käy ilmi, että täytäntöönpanoasetuksen N:o 113/2014 kaltaisen luokitteluasetuksen analoginen soveltaminen tässä asetuksessa tarkoitettuja tuotteita vastaaviin tuotteisiin edistää yhdistetyn nimikkeistön johdonmukaista tulkintaa sekä taloudellisten toimijoiden yhdenvertaista kohtelua (ks. vastaavasti tuomio 13.7.2006, Anagram International, C-14/05, EU:C:2006:465, 32 kohta).
- 46 Täytäntöönpanoasetuksessa N:o 113/2014 selostetut tavarat ovat objektiivisesti todettavien ominaispiirteidensä ja ominaisuuksiensa osalta samankaltaisia kuin pääasiassa kyseessä oleva kamera. Näillä laitteilla, samoin kuin kyseisellä kameralla, voidaan ottaa suuri määrä digitaalisia valokuvia sekunnissa, niissä on CMOS-piiri ja sisäinen haihtuva muisti, josta kuvat katoavat, kun kamera suljetaan, ja niitä voidaan käyttää ultranopeiden ilmiöiden tutkimiseksi.
- 47 Tästä seuraa, että asetusta N:o 113/2014 voidaan soveltaa analogisesti pääasiassa kyseessä olevaan kameraan ja että näin ollen on tutkittava, onko asetusta pätevä.

- 48 Tässä yhteydessä on todettava, että yhdistetyn nimikkeistön soveltamisen osalta Euroopan unionin neuvosto on antanut komissiolle, joka toimii yhteistyössä jäsenvaltioiden tulliasiantuntijoiden kanssa, laajan harkintavallan tarkentaa tullinimikkeiden sisältöä tietyn tavaran luokitteluksi. Komission toimivalta toteuttaa asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, kuten tavaroiden luokittelua, ei kuitenkaan oikeuta sitä muuttamaan sellaisten tullinimikkeiden sisältöä, jotka on otettu käyttöön harmonisoidusta järjestelmästä tehtyyn yleissopimukseen perustuvan harmonoidun järjestelmän perusteella, jonka osalta unioni on sitoutunut yleissopimuksen 3 artiklassa olemaan muuttamatta sen soveltamisalaa (tuomio 12.2.2015, Raytek ja Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, 29 kohta).
- 49 Nyt käsiteltävässä asiassa täytäntöönpanoasetuksessa N:o 113/2014 luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19 ”suurnopeuskamerat”. Luokituksen perusteluksi on todettu, että ”väliaikaista tallennusta haihtuvaan muistiin ei pidetä tallentamisena kameraan, koska kuvat katoavat, kun kamera suljetaan”. Kuten nyt annettavan tuomion 30 ja 33 kohdasta käy ilmi, se, että digitaalikameroilla voidaan tallentaa yksittäisiä kuvia sisäiseen muistiin, on yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 30 kuuluvien tavaroiden olennainen ominaispiirre siitä riippumatta, onko tämä tallentamista koskeva mahdollisuus väliaikainen vai pysyvä.
- 50 Koska täytäntöönpanoasetuksessa N:o 113/2014 suljetaan – toisin kuin yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeestä 8525 80 30 seuraa – laitteet, joilla tallennetaan väliaikaisesti kuvia kameran haihtuvaan muistiin, tämän alanimikkeen ulkopuolelle ja luokitellaan näin ollen ”suurnopeuskamerat” yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 19, mainittu täytäntöönpanoasetus ei ole yhteensopiva yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 30 soveltamisalan kanssa.
- 51 Edellä esitetystä seuraa, että antaessaan täytäntöönpanoasetuksen N:o 113/2014 komissio muutti yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 8525 80 30 soveltamisalaa rajoittamalla sitä. Komissio siis ylitti sille asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa myönnetyn toimivallan.
- 52 Näin ollen on todettava, että siltä osin kuin täytäntöönpanoasetusta N:o 113/2014 voidaan soveltaa analogisesti tavaroihin, joilla on pääasiassa kyseessä olevan kameran ominaispiirteet, tämä asetus on pätemätön.
- 53 Kaiken edellä esitetyn perusteella ennakkoratkaisukysymyksen on vastattava, että yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 8525 80 30 on tulkittava siten, että tähän alanimikkeeseen kuuluu pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kamera, jolla voidaan ottaa suuri määrä valokuvia sekunnissa ja tallentaa ne kameran sisäiseen haihtuvaan muistiin, josta ne katoavat, kun kamera suljetaan, ja että täytäntöönpanoasetus N:o 113/2014 on pätemätön siltä osin kuin sitä voidaan soveltaa analogisesti tavaroihin, joilla on mainitun kameran ominaispiirteet.

### **Oikeudenkäyntikulut**

- 54 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (yhdeksäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

**Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I, sellaisena kuin se on muutettuna 4.10.2013 annetulla komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1001/2013, olevan yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 8525 80 30 on tulkittava siten, että tähän alanimikkeeseen kuuluu pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kamera, jolla voidaan ottaa suuri määrä valokuvia sekunnissa ja tallentaa ne kameran sisäiseen haihtuvaan muistiin, josta ne katoavat, kun kamera suljetaan, ja että tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 4.2.2014 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 113/2014 on pätemätön siltä osin kuin sitä voidaan soveltaa analogisesti tavaroihin, joilla on mainitun kameran ominaispiirteet.**

Allekirjoitukset